

METADATA

General:

Author ID: 1325_9000144

Test language: Italian

CEFR level of test: B2

Task : apply for internship in company - ID: 1325_020400-1

Mother tongue: German

Age: 44

Gender: female

Rating:

Overall CEFR rating: B1

Grammatical accuracy: B2

Orthography: C1

Vocabulary range: B2

Vocabulary control: B2

Coherence/Cohesion: B2

Sociolinguistic appropriateness: B2

Learner text:

Maria Rossi

Strada Maggiore 938 e

12345 Città X

Spett. Ditta Valtour viaggi e vacanze

Ufficio del Personale

Via F. Redi 3

I - 10.000 Sinalunga (SI)

Italia

Fax: 0345-11111111

Oggetto: Richiesta di uno stage

Egregi Signori,

In riferimento al Vostro annuncio da "Jobselect" dal 20 maggio 2011 Vi mando in allegato il mio curriculum vitae.

Io sono corrispondente per le lingue straniere. Parlo le lingue francese, inglese e italiane correntemente. Durante la mia vita professionale ho sempre potuto applicare le mie conoscenze linguistiche nei servizi di vendita o di marketing.

I miei viaggi mi hanno portato spesso in Italia e mi piacerebbe combinare queste esperienze con le mie conoscenze professionali. Dopo la mia formazione ho lavorato nel consolato italiano nei servizi turistici. Questo lavoro mi ha permesso di conoscere meglio le regioni turistiche italiane e anche gli abitudini regionali.

Vi prego di farmi sapere se avete bisogno delle informazioni ulteriori. In attesa di una risposta, Vi porgo i miei più cordiali saluti. Maria Rossi

Target hypothesis 1:

le le lingue fatto Maria Rossi Strada Maggiore 938 e 12345 Città X Spett. Ditta Valtour viaggi e vacanze Ufficio del Personale Via F. Redi 3 I - 10.000 Sinalunga (SI) Italia Fax : 0345-11111111 Oggetto : Vi mando in allegato il mio curriculum vitae . Io sono corrispondente per lingue straniere . Parlo francese , (Groß- und Außenhandelskauffrau) . Durante la mia vita professionale ho sempre potuto applicare le mie conoscenze linguistiche nei servizi di vendita o di marketing . I miei viaggi mi hanno portato spesso in Italia e mi piacerebbe combinare queste esperienze con le mie conoscenze professionali . Dopo la mia formazione ho lavorato nel consolato italiano nei servizi turistici . Questo lavoro mi ha permesso di conoscere meglio le regioni turistiche italiane e anche le abitudini regionali . Vi prego di farmi sapere se

Target hypothesis 2:

Maria Rossi Strada Maggiore 938 e 12345 Città X Spett. Ditta Valtour viaggi e vacanze Ufficio del Personale Via F. Redi 3 I - 10.000 Sinalunga (SI) Italia Fax : 0345-11111111 Oggetto : Richiesta di uno stage Egregi Signori , in riferimento al Vostro annuncio in " Jobselect " del 20 maggio 2011 Vi mando in allegato il mio curriculum vitae . Io sono corrispondente per le lingue straniere . Parlo le lingue francese , inglese e italiana correntemente . Inoltre ho fatto una formazione di commerciante all' ingrosso e per l' estero (Groß- und Außenhandelskauffrau) . Durante la mia vita professionale ho sempre potuto applicare le mie conoscenze linguistiche nei servizi di vendita o di marketing . I miei viaggi mi hanno portato spesso in Italia e mi piacerebbe combinare queste esperienze con le mie conoscenze professionali . Dopo la mia formazione ho lavorato al consolato italiano nei servizi turistici . Questo lavoro mi ha permesso di conoscere meglio le regioni turistiche italiane e anche le abitudini regionali . Vi prego di farmi sapere se